

Province de Québec
Municipalité Durham Sud.

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU 11 novembre 2013

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham Sud, tenue le 11 novembre 2013, à 19:30 heures; monsieur le maire Michel Noël, messieurs les conseillers Rémi Desmarais, Raynald Seyer, Maxime Bathalon, François Laflamme et Louis Manseau forme quorum sous la présidence de monsieur le maire. Absence motivée : M. Hilarius Peter. Mme la secrétaire Christiane Bastien est présente.

Après la prière, la session est ouverte.

1. Adoption de l'ordre du jour

2013-11-251 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

2. Adotion du procès-verbal du 3 octobre 2013

2013-11-252 Adoption du procès-verbal du 3 octobre 2013

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 3 octobre 2013 tel que rédigé. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2013-11-253 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et d'autoriser la secrétaire trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
4831à4834	Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Gilles Gendron		1,521.19
4835à4838	Salaire Eugène Poirier, Christiane, Gisèle et Benoit		1,975.71
4839à4845	Salaire des élus		3,664.02
4846à4848	Salaire Christiane, Gisèle et Benoit		1,205.07
4849à4868	Salaire des pompiers		3,954.55
4869à4886	Rémunération du personnel électoral		2,744.41
4887à4890	Salaire Christiane, Gisèle, Benoit, Réal, aide voirie		1,926.10
4891	ANNULÉ		-----
4892à4897	Salaire Christiane, Gisèle, Benoit, Réal, aide voirie		2,772.48
4898à4902	Salaire Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Guy		2,256.27

8789	Guy des Ruisseaux, conférence à la bibliothèque	200.00
8790	A N N U L É	-----
8791	Postes Canada, carte de rappel élection	54.78
8792	Hydro Québec, loisirs, entrepôt, loyer	499.01
8793	Hydro Québec, loyer	72.39
8794	Annie Leblanc, conférence à la bibliothèque	88.80
8795	Postes Canada, avis résultat d'élection	54.78
8796	Caisse Desjardins du Val-St-François, remise gouv.	3,508.11
8797	Caisse Desjardins du Val-St-François, petite caisse	152.90
8798	Fonds des pensions alimentaires, pension alimentaire	339.26
8799	FQM, 3 inscriptions à la formation sur l'éthique	741.59
8800	2334 5150 Québec Inc, cueillette, transport ordures	2,790.93
8801	Poste Canada, envoi du rapport du maire	54.78
8802	Bell, téléphone bibliothèque, bureau, loisirs, caserne	505.63
8803	Europro, papeteries	12.54

8804	Buropro, achat de livres de bibliothèque	795.75
8805	Jacques Boyer, remb. achat de disques compact pour biblio	168.87
8806	C.R.S.B.P. fournitures pour la bibliothèque	5.75
8807	Johanne Cardinal, ménage salle et bureau municipal	80.00
8808	Jean-Pierre Carpentier, niveling chemins municipaux	4,056.29
8809	Groupe CCL, papeteries pour les élections et chèques	3,104.11
8810	Centre du Camion Beaudoin, pièces et réparation camions	3,280.10
8811	Chagnon & Fils Inc. cylindre pour camion #3	2,043.03
8812	S.C.A. St- André, pièces pour la voirie	671.27
8813	S.C.A. St-André, pièces pour réparer loyer 72-74	168.94
8814	S.C.A. St-André, pièces pour réparer loyer 72-74	110.18
8815	Coptel, Internet CLD	17.19
8816	CSDC, surveillance et utilisation fibre optique	786.43
8817	Docuflex, contrat de service d'octobre	162.31
8818	L'Épicerie Durham-Sud, achats pour pompiers et bureau	93.04
8819	Entreprise Ployard 2000 Inc, glissières de sécurité	1,820.63
8820	Fabrique St-Fulgence, location d'un local pour la biblio	396.00
8821	Les Éditions Juridiques FD, mises à jour des Codes	543.90
8822	Féd. Québ. mun, mise à jour recueil de règlements	208.46
8823	Hydro Québec, luminaires	595.12
8824	Info Dynamique, souris pour ordinateur du bureau	34.48
8825	Laboratoire d'analyses SM, analyse d'eau septembre	65.54
8826	Légion Canadienne Royal, couronne jour du Souvenir	45.00
8827	Mécanique Giguère & Fils Inc. réparation camions	960.20
8828	MRC Drummond, 5 ^e vers. réfection des rôles	3,486.00
8829	MRC Drummond, mensualité, élimination, tri récupé etc.	6,539.56
8830	Municipalité de Lefebvre, entente route Ployard	250.00
8831	Municipalité de Wickham, formation en espace clos	324.01
8832	Nettoyeur J.E. Therrien, location et lavage tapis	66.04
8833	OMH, contribution municipale au déficit	4,071.00
8834	PG Solutions Inc., licence antivirus, soutien téléphonique	492.96
8835	Pierre Chouinard & Fils Esso, diesel	1,324.40
8836	Logiciels Première ligne, contrat d'entretien et licence	3,270.45
8837	Rabaiscampus, abonnement revues pour bibliothèque	107.19
8838	R. I.G.D. du Bas-St-François, cueillette de la récupération	738.29
8839	Rémi Desmarais, kilométrage rencontre SIUCQ	27.52
8840	René Giguère Inc, achat de sable, travaux à contrat	15,293.36
8841	Le Réseau Mobilité Plus, pagettes pompiers	210.23
8842	Sécurité Maska, recharge des cylindres d'air comprimé	27.60
8843	Serres Pigeons & Filles, transport pour récupération feuilles	689.85
8844	Station Service Lefebvre, essence camion P01, pompier	475.02
8845	Stéphanie Brouillette, remb. animation heure du conte	10.29
8846	St-Lawrence & Atlantique, entretien passage à niveau	1,366.34
8847	Tenco, pièces pour camions d'hiver	2,661.32
8848	Clémence Ménard, ménage salle des loisirs	175.75
8849	Véronique Noël, remb. pièces pour loyer	22.99
8850	SIUCQ, adhésion 2014	1,091.20
8851	Fabrique St-Fulgence, remb. partie trousse premier soin	133.28
8852	OBV Yamaska, adhésion 2014	50.00
8853	Richard Lacharité chauffage enr., réservoir au mazout	2,384.87
8854	Bell Mobilité, 4 cellulaires	134.09

4. Adoption et publication du rapport du maire

2013-11-254 Rapport annuel du maire

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et résolu à l'unanimité d'adopter le rapport annuel du maire 2013 et d'en faire parvenir copie à chacun des citoyens par la poste. Adopté

5. Dépôt des indicateurs de gestion 2012

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et résolu à l'unanimité d'accepter le dépôt des indicateurs de gestion 2012. Adopté

6. Creusage de fossé Ferme Maupasan

2013-11-255 Creusage de fossé Ferme Maupasan

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité que la municipalité accepte de creuser le fossé demandé par Ferme Maupasan. Adopté

7. Achat de pneu pour le camion P01

2013-11-256 Achat de pneu pour le camion P01

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud achète des pneus d'hiver pour le camion P01. Adopté

8. Maintenance des freins et alignement camion P01

2013-11-257 Maintenance des freins et alignement camion P01

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud autorise la maintenance des freins et l'alignement du camion (P01) chez le concessionnaire. Adopté

9. Achat de formulaires pour taxation 2014

2013-11-258 Achat de formulaire pour compte de taxes 2014

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu que la municipalité autorise la secrétaire à commander 1000 formulaires de compte de taxes 3 versement et 500 reçu officiel chez Formiciel au coût de 142\$ plus taxes. Adopté

10. Barrage de castors (Jacques Boyer)

2013-11-259 Barrage de castors chez M. Jacques Boyer

Les membres du conseil sont informés d'une demande de M. Jacques Boyer concernant un barrage de castors qui cause des dommages par inondation. Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité demande un trappeur pour aller trapper les castors et à M. Jocelyn Giguère d'aller défaire le barrage lorsque les castors auront été trappés. Adopté

11. Choix d'un entrepreneur pour les travaux à la salle des loisirs

2013-11-260 Choix d'un entrepreneur pour les travaux à la salle des loisirs

Attendu que nous avons demandé à trois entrepreneurs des soumissions pour les travaux de rénovation à la salle des loisirs;

Attendu que nous avons reçu qu'une soumission soit celle de Construction S.B. Inc.;

Attendu que Construction S.B. Inc. n'a pas fourni avec sa soumission la déclaration solennelle pour le respect de notre politique de gestion contractuelle demandée dans un addenda daté du 18 octobre 2013;

En conséquence la soumission est non-conforme donc il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la municipalité refuse cette soumission et reporte les travaux au printemps 2014. Adopté

12. Contrat pour la cueillette et le transport des ordures

2013-11-261 Contrat pour la cueillette et le transport des ordures

Suite à l'ouverture des soumissions jeudi le 7 novembre dernier, nous avons reçu deux soumissions conformes:

1^{er} soumission : Régie de gestion des matières résiduelles du Bas-Saint-François (R.I.G.D.) au montant de 46,275.00\$ pour un contrat d'une durée de 2 ans

2^e soumission : 2334 5150 Québec Inc. au montant de 44,840.25\$ pour un contrat d'une durée de 2 ans

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la municipalité octroie le contrat pour la cueillette et le transport des ordures pour une période de deux ans à 2334 5150 Québec Inc. au montant de 44,840.25\$ le plus bas soumissionnaire. Le contrat débutera le 1^{er} janvier 2014 et se terminera le 31 décembre 2015. Adopté

13. Contrat pour la cueillette et le transport des matières recyclables

2013-11-262 Contrat pour la cueillette et le transport des matières recyclables

Suite à l'ouverture des soumissions jeudi le 7 novembre dernier, nous avons reçu deux soumissions conformes:

1^{er} soumission : Régie de gestion des matières résiduelles du Bas-Saint-François au montant de 22,750.00\$ pour un contrat d'une durée de 2 ans

2^e soumission : 2334 5150 Québec Inc. au montant de 32,882.86\$ pour un contrat d'une durée de 2 ans

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité octroie le contrat pour la cueillette et le transport des matières recyclables pour une période de deux ans à la Régie des gestion des matières résiduelles du Bas-Saint-François au montant de 22,750.00\$ le plus bas soumissionnaire. Le contrat débutera le 1^{er} janvier 2014 et se terminera le 31 décembre 2015. Adopté

14. Avis de motion pour modifier le règlement no 138 relatif au contrôle des chiens

2013-11-263 Avis de motion pour modifier le règlement no 138 relatif au contrôle des chiens

Avis de motion est donné par le conseiller Maxime Bathalon qu'un règlement sera présenté lors d'une séance subséquente à l'effet d'adopter le règlement no 247 concernant le contrôle des chiens.

15. Dates des réunions du conseil pour l'année 2014

2013-11-264 Date des réunions du conseil pour 2014

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que le conseil fixe l'heure des réunions du conseil à 19h30, aux dates suivantes pour l'année 2014 :

Lundi 13 janvier 2014

Lundi 7 juillet 2014

Lundi 3 février 2014

Lundi 11 août 2014

Lundi 3 mars 2014

Lundi 8 septembre 2014

Lundi 7 avril 2014

Lundi 6 octobre 2014

Lundi 5 mai 2014

Lundi 3 novembre 2014

Lundi 2 juin 2014

Lundi 1^{er} décembre 2014

16. Formation nouveau conseiller « Le comportement éthique »

2013-11-265 Formation nouveau conseiller « Le comportement éthique »

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud inscrive Rémi Desmarais, Raynald Seyer et François Laflamme, nouveaux élus au poste de conseiller municipal à la formation « Le comportement éthique » au coût de 741.59\$. De plus, la municipalité remboursera le kilométrage et le repas selon la politique établie. Adopté

17. SIUCQ, desserte en mesures d'urgence 1091.20\$

2013-11-266 SIUCQ, desserte en mesure d'urgence

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud adhère au Service d'Intervention d'Urgence Centre-du-Québec (SIUCQ) pour la desserte du territoire de la municipalité en mesures d'urgence pour l'année 2014 au coût de 1,091.20\$. Adopté

18. PG Solutions, offre de service pour l'unité d'évaluation en ligne

Cet item est reporté au mois prochain

19. Club de l'Amitié, invitation au 50^e Anniversaire le 30 novembre

La secrétaire a transmis l'invitation au membre du conseil

20. Vérification mécanique du camion 2009

2013-11-267 Vérification mécanique du camion 2009

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu à l'unanimité qu'un rendez-vous soit pris chez Garage Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camion 2009 avant la fin décembre 2013. La secrétaire prendra le rendez-vous après que Daniel Giguère aura fait la préparation du camion. Adopté

21. OBV Yamaska, adhésion 2014

2013-11-268 Adhésion 2014 à l'OBV Yamaska

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que le conseil adhère à l'OBV Yamaska pour l'année 2014 au coût de 50\$. Adopté

22. Fabrique St-Fulgence, remboursement partie trousse premier soin

2013-11-269 Remboursement d'une partie de la trousse de premier soin de la Fabrique St-Fulgence

Attendu que la trousse de premier soin sert aussi pour la bibliothèque;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud rembourse le montant de 133.28\$. Ce montant représente la moitié de la facture payée par la Fabrique St-Fulgence pour la trousse de premier soin. Adopté

23. Achat de portes pour les loisirs et les loyers

2013-11-270 Achat de portes pour les loisirs et les loyers

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud achète une porte avec fenêtre pour installer à l'entrée des escaliers menant aux loyers et une porte pour le loyer 72. La porte menant au loyer devra avoir une serrure qui ne permet pas de faire des copies de la clé. Concernant les portes pour la salle des loisirs, nous les achèterons au printemps lorsque nous ferons les travaux. Adopté

24. Ultima, augmentation de l'assurance responsabilité

Ultima nous a fait parvenir une lettre pour nous offrir d'augmenter le montant de la couverture d'assurance responsabilité à 10 millions \$ moyennant un supplément

annuel de 2,112\$. Nous prendrons des informations sur le coût pour augmenter notre couverture à 6 millions ou 8 millions \$. Item reporté au mois prochain

25. CSDC, plan triennal

La Commission scolaire des Chênes nous a fait parvenir le plan triennal de répartition et de destination des immeubles. Concernant la municipalité de Durham-Sud, il n'y a pas de changement : enseignement primaire et préscolaire et deux écoles.

26. Lignage de rues

Nous avions demandé deux soumissions pour le lignage de rues mais nous avons décidé de reporter au printemps les travaux à cause du froid.

27 Société d'habitation, adoption de la révision budgétaire 2013

2013-11-271 Adoption du budget 2013 révisé

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu à l'unanimité que la municipalité adopte le budget 2013 révisé de l'OMH présenté par la Société d'habitation du Québec. La contribution de la municipalité sera de 4,071\$. Adopté

28. Archivage de documents

2013-11-272 Archivage de documents

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service de Mme Maryse Deslandes pour l'archivage de documents pour l'année 2014 au coût de 690\$. Adopté

29. Modification à la résolution concernant l'achat de sable

2013-11-273 Modification à la résolution concernant l'achat de sable

Attendu qu' une erreur s'est glissée lors de la formulation de la résolution concernant l'achat de sable, la mise en tas n'étant pas comprise dans le prix à la tonne.

En conséquence, il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu de modifier la résolution no 2013-09-197 Achat de sable pour la saison hivernale 2013-2014 qui devra se lire comme suit :

2013-09-197 Achat de sable pour la saison hivernale 2013-2014

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Pierre Noël et résolu à l'unanimité d'acheter le nombre de voyages de sable tamisé et livré nécessaire pour remplir l'espace d'entreposage de René Giguère Inc (Jocelyn Giguère) à 6.50\$ la tonne plus taxes. La mise en tas et le mélange avec le sel sera facturée au taux horaire du loader. De plus; la municipalité louera le loader de M. Giguère pour le chargement des camions en hiver au taux de 85\$/heure avec opérateur et de 70\$/heure sans opérateur. Le coût du carburant est compris dans le prix de location. De plus, M. Jocelyn Giguère devra livrer le sable lorsqu'il y aura une personne disponible pour ramasser les bons de pesée. Adopté

30. Nomination d'un répondant pour la bibliothèque

2013-11-274 Nomination des représentants de la municipalité auprès du CRSBP

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité reconduise M. Jacques Boyer, responsable de la bibliothèque et nomme M. François Laflamme, conseiller comme représentant de la municipalité auprès du CRSBP. Adopté

31. SPAD, contrôle animalier

2013-11-275 SPAD, contrôle animalier

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud octroie le contrat de contrôle animalier à compter du 1^{er} janvier 2014 à la Société Protectrice des Animaux de Drummond (SPAD) au coût de 1.75\$ par citoyen. Adopté

32. Soumission pour le diesel

2013-11-276 Soumission pour le diesel

1^{er} soumission : Shell au prix net de 1.3119\$ du litre pour du diesel

2^e soumission : Pierre Chouinard au prix net de 1.3278 du litre pour du diesel

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud fera le plein des camions à l'Épicerie de Durham-Sud et de garder le réservoir à l'arrière du garage en cas de besoin. La municipalité achètera le diesel de la compagnie Shell le plus bas soumissionnaire. Adopté

33. Soumission pour fermer la fenêtre du garage

2013-11-277 Soumission pour fermer la fenêtre du garage

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil accepte la soumission de Maçonnerie S. Dubé inc. pour boucher la fenêtre qui a été fermée suite au modification du système d'évacuation des eaux du toit au coût de 650\$ plus taxes. Adopté

34. Question de l'assistance

M.Thomas demande si le prix du sable est à la tonne et s'il est pesé. Nous lui répondons que le prix est à la tonne et qu'il est pesé.

35. Correspondance

MRC Drummond, Octroi du contrat pour l'élimination des déchets

MRC Drummond, Joël Perron nommé coordonnateur au suivi du Schéma de couverture de risques incendie de la MRC de Drummond

MTQ, nouveau directeur de la direction Mauricie-Centre-du-Québec Carl Bélanger
Défi 5/30 Municipalités et familles, inscription

Réseau environnement, Colloque air et changements climatiques

Carrefour action municipale et famille, nomination d'un responsable

UMQ, regroupement d'achat pour produits en Sécurité incendie

Sécurité publique, montant pour la SQ 2014 (77,132\$)

Fondation Ste-Croix, invitation au cocktail-bénéfice

MAMROT, lancement du programme Véloce II

Éclairage Philips, invitation à un 5 à 7 le 12 novembre

Opération Nez Rouge, conférence de presse

Fondation René-Verrier, campagne de vente de poinsettias

Association québ. des transports, colloque sur les chaussées industrielles

Québec Municipal, adhésion 2014 au portail Québec Municipal

Diabète Estrie, demande de don

Carrefour des professions d'avenir, ouverture officielle 27 novembre

MDDEFP, appel de candidature pour Prix Excellence en gestion de l'eau

AXART, conférence 16 novembre

36. Offre de service

Leading Boards, un conseil sans papier

DuroFlex, éclairage de rues DEL

Édilex, rédaction de contrats

Les Plastiques Abénaki Inc, balise de déneigement Bali-Flex en PVC

Iplex, fournisseurs de systèmes de tuyauterie thermoplastiques

Marcom, offre de services d'ingénieurs-conseils en génie municipal

L'Enseignerie, enseigne lumineuse

Techservice, expertise en contrôle et automation des installations d'eau potable
Multi Pression L.C. inc., dévidoirs et boyaux pour arroser les patinoires extérieures
Équipement de sécurité Hotte inc., défibrillateur, produit, équipement et vêtement
de sécurité
Champagne et Frère, benne basculante pour PickUp

37. Déclaration des intérêts

Les membres du conseil remplissent leur déclaration des intérêts pécuniaires.

38. Date préparation budget 2014 et progr. triennal en décembre

Rencontre de préparation du budget 2014, du plan triennal et date d'adoption

Il est convenu que le conseil se rencontre à 19 h30 le 9 décembre 2013 afin de préparer le budget et le plan triennal 2014 et que la date de l'adoption, si toutes les données nécessaires sont disponibles, soit le 16 décembre 2013 à la même heure.
Adopté

39. Varia

Demande d'aide financière de Josiane Seyer pour participer à un voyage à Haïti pour remettre des livres. La demande sera transmise au Comité local de développement.

Raynald Seyer demande pourquoi le PickUp de la municipalité se promène en fin de semaine et lors des pratiques de pompiers. On lui répond que le camion de la municipalité sert à transporter des équipements lors des pratiques ou feux du service incendie et que le responsable répond aussi à des appels en fin de semaine comme des branches tombés dans la rue.

40. Levée de l'assemblée

2013-11-278 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu de lever l'assemblée à 22h30. Adopté

Michel Noël, maire

Christiane Bastien, dir. gén./sec.-trés.